I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 613/2009/EK RENDELETE

(2009. július 6.)

az Európai Közösségek harmadik országban szolgálatot teljesítő tisztviselőinek, valamint ideiglenes és szerződéses alkalmazottainak javadalmazására 2008. július 1-jétől alkalmazandó korrekciós szorzók megállapításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatát és az e Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételeket meghatározó 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendeletre [1] és különösen annak X. melléklete 13. cikkének első bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Figyelembe kell venni a megélhetési költségek alakulását a Közösségen kívüli országokban, és ennek megfelelően meg kell állapítani az Európai Közösségek harmadik országban szolgálatot teljesítő tisztviselői, valamint ideiglenes és szerződéses alkalmazottai részére a szolgálati hely szerinti ország pénznemében fizetett javadalmazásra 2008. július 1-jei hatállyal alkalmazandó korrekciós szorzókat.

(2) A 624/2008/EK rendelet [2] alapján a kifizetéskor alkalmazott korrekciós szorzók a javadalmazások visszamenőleges hatályú felfelé vagy lefelé igazítását vonhatják maguk után.

(3) A javadalmazásoknak az új korrekciós szorzókból eredő emelkedése esetén intézkedni kell a hátralék kifizetéséről.

(4) A javadalmazásoknak az új korrekciós szorzók miatt bekövetkező csökkenése esetén intézkedni kell a túlfizetés visszafizetéséről a 2008. július 1-je és e rendelet hatálybalépésének időpontja közötti időszakra vonatkozóan.

(5) Rendelkezni kell arról, hogy az esetleges visszafizetés csak az e rendelet hatálybalépésének időpontját megelőző legfeljebb hat hónapos időszakra vonatkozhat, és hogy hatása csak ezen időponttól számított legfeljebb tizenkét hónapos időszakban érvényesülhet hasonlóan ahhoz, amit az Európai Közösségek tisztviselőinek és egyéb alkalmazottainak javadalmazására és járadékaira a Közösségen belül alkalmazandó korrekciós szorzókra vonatkozóan meghatároztak,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az Európai Közösségek harmadik országban szolgálatot teljesítő tisztviselői, valamint ideiglenes és szerződéses alkalmazottai részére a szolgálati hely szerinti ország pénznemében fizetett javadalmazásra 2008. július 1-jei hatállyal alkalmazandó korrekciós szorzókat e rendelet melléklete tartalmazza.

Az e javadalmazások kiszámításánál alkalmazott árfolyamok a költségvetési rendelet végrehajtási szabályainak megfelelően kerülnek megállapításra, és megfelelnek az első bekezdésben említett időpontnak.

2. cikk

(1) Az intézmények visszamenőleges kifizetést eszközölnek a javadalmazásoknak a mellékletben megállapított korrekciós szorzókból származó emelkedése esetén.

(2) Az intézmények a javadalmazásoknak a mellékletben megállapított korrekciós szorzók miatt bekövetkező csökkenése esetén azokat visszamenőlegesen lefelé igazítják a 2008. július 1-je és e rendelet hatálybalépésének időpontja közötti időszakra vonatkozóan.

A túlfizetés visszafizetésével járó visszamenőleges lefelé igazítás csak az e rendelet hatálybalépésének időpontját megelőző legfeljebb hat hónapos időszakra vonatkozik. A visszafizetés az ugyanezen időponttól számított legfeljebb tizenkét hónapos időszakra vonatkozik.

[1] HL L 56., 1968.3.4., 1. o.
[2] HL L 172., 2008.7.2., 1. o.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. július 6-án.

a Tanács részéről
az elnök
C. BILDT

MELLÉKLET

	ALKALMAZÁS HELYE	Korrekciós szorzók 2008. július
(*)	Afganisztán	0
	Dél-afrikai Köztársaság	46,9
	Albánia	78,5
	Algéria	87,5
	Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság	71,1
	Angola	112,8
	Szaúd-Arábia	79,1
	Argentína	54,7
	Örményország	71,1
	Ausztrália	108,5
	Azerbajdzsán	72,9
	Banglades	45,4
	Barbados	105,5
	Belarusz	62,7
	Benin	92,9
	Bolívia	49,5
	Bosznia és Hercegovina (Szarajevó)	78,6
	Bosznia és Hercegovina (Banja Luka)	62,7
	Botswana	46
	Brazília	95,5
	Burkina Faso	96,5
(*)	Burundi	0
	Kambodzsa	62,7
	Kamerun	109,7
	Kanada	78,9
	Zöld-foki-szigetek	74,4
	Chile	57,7
	Kína	74,6
	Ciszjordánia – Gázai-övezet	103,1

	ALKALMAZÁS HELYE	Korrekciós szorzók 2008. július
	Kolumbia	79,2
	Kongó (Brazzaville)	129,1
	Dél-Korea	90,7
	Costa Rica	68,7
	Elefántcsontpart	99,9
	Horvátország	106,3
	Kuba	73,5
	Dzsibuti	85,4
	Egyiptom	33,8
	Salvador	63,6
	Ecuador	57,9
	Eritrea	41,9
	Egyesült Államok (New York)	91,5
	Egyesült Államok (Washington)	85
	Etiópia	77,8
	Gabon	110,4
	Gambia	70,3
	Grúzia	99,7
	Ghána	54,3
	Guatemala	70,7
	Guinea (Conakry)	55,7
	Guinea-Bissau	114,6
	Guyana	53,5
	Haiti	104,2
	Honduras	60,3
	Hongkong	83,4
	Fidzsi-szigetek	72,2
	Salamon-szigetek	85,6
	India	50,9
	Indonézia (Banda Aceh)	49,5

	ALKALMAZÁS HELYE	Korrekciós szorzók 2008. július
	Indonézia (Jakarta)	69,1
(*)	Irak	0
	Izrael	118,9
	Jamaica	86,1
	Japán (Tokió)	105
	Jordánia	70
	Kazahsztán (Almati)	75,6
	Kazahsztán (Astana)	71
	Kenya	73,8
	Kirgizisztán	86,7
	Koszovó (Pristina)	57,5
	Laosz	77,6
	Lesotho	47,3
	Libanon	80
(*)	Libéria	0
	Madagaszkár	84,2
	Malajzia	65,8
	Malawi	63,6
	Mali	83,5
	Marokkó	86,9
	Mauritius	72,6
	Mauritánia	61,2
	Mexikó	69,7
	Moldova	67,1
	Montenegró	68,9
	Mozambik	71,9
	Namíbia	57,5
	Nepál	66
	Nicaragua	46,2
	Niger	85,7
	Nigéria	93

	ALKALMAZÁS HELYE	Korrekciós szorzók 2008. július
	Norvégia	131,2
	Új-Kaledónia	140,4
	Új-Zéland	89,8
	Uganda	69,9
	Üzbegisztán	45,4
	Pakisztán	43,9
	Panama	52,2
	Pápua-Új-Guinea	73,5
	Paraguay	83,6
	Peru	67,4
	Fülöp-szigetek	61
	Közép-afrikai Köztársaság	113,1
	Kongói Demokratikus Köztársaság (Kinshasa)	112,3
	Dominikai Köztársaság	58,2
	Oroszország	121,8
	Ruanda	82,7
	Szamoa	65,5
	Szenegál	88,1
	Szerbia (Belgrád)	73,9
	Sierra Leone	68,9
	Szingapúr	95,8
	Szudán	50
	Srí Lanka	58,1
	Dél-Szudán (Juba)	87,6
	Svájc (Genf)	112,2
	Svájc (Bern)	108
	Suriname	39,7
	Szváziföld	46,4
	Szíria	66,8
	Tádzsikisztán	61,2
	Tajvan	77,3

	ALKALMAZÁS HELYE	Korrekciós szorzók 2008. július
	Tanzánia	61,4
	Csád	129,3
	Thaiföld	52,4
	Kelet-Timor	56,6
	Togo	87
	Tonga	85
	Trinidad és Tobago	61,6
	Tunézia	68,7
	Törökország	80,7
	Ukrajna	109,4
	Uruguay	73,2
	Vanuatu	105,6
	Venezuela	61
	Vietnam	40,2
	Jemen	57
	Zambia	63,2
(*)	Zimbabwe	0

(*) Nem áll rendelkezésre adat.